

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 1 de 16

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador de producto**

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Aceite para engranajes.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Fabricante**

Compañía: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Calle: Am Haupttor
Población: D-06237 Leuna
Teléfono: +49 (0) 3461 845-0 Fax: +49 (0) 3461 845-555
Correo electrónico: info@addinol.de
Persona de contacto: Application Technology
Página web: www.addinol.de
Departamento responsable: ADDINOL Application Technology

Proveedor

Compañía: Tenycol SL Spain
Calle: P.I. Santa Margarita, Pisuerga 33
Población: E-08223 Terrassa
Teléfono: +34 93 73 61 720 Fax: +34 93 73 11 961
Correo electrónico: tech-lube@tenycol.com
Página web: www.tenycol-lube.com

1.4. Teléfono de emergencia: Teléfono de emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas.
Información en español

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Indicaciones de peligro**

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudenciaP273 Evitar su liberación al medio ambiente.
P501 Eliminar el contenido/recipiente en una instalación de combustión industrial.**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

EUH208 Contiene Amines, C10-C14-tert-alkyl. Puede provocar una reacción alérgica.

Indicaciones adicionales para el etiquetado

El producto está clasificado y caracterizado según las líneas de orientación de la UE o las leyes nacionales correspondientes.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 2 de 16

2.3. Otros peligros

Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.

Producto vertido no dejar que entre en el suelo.

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes relevantes

| N.º CAS | Nombre químico | | | Cantidad |
|--------------|---|------------|------------------|-------------|
| | N.º CE | N.º índice | N.º REACH | |
| | Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008) | | | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | 20 - < 40 % |
| | 265-157-1 | | 01-2119484627-25 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |
| 64741-88-4 | Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic | | | 20 - < 40 % |
| | 265-090-8 | | 01-2119488706-23 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |
| 68037-01-4 | Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated | | | 5 - < 10 % |
| | 500-183-1 | | 01-2119486452-34 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |
| | Di-tert-butyl-Polysulfides | | | 1 - < 2,5 % |
| | 956-717-2 | | | |
| | Aquatic Chronic 3; H412 | | | |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | | | < 0,1 % |
| | 627-034-4 | | 01-2119473797-19 | |
| | Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H335 H373 H304 H400 H410 | | | |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | | | < 0,1 % |
| | 701-175-2 | | 01-2119456798-18 | |
| | Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H302 H314 H318 H317 H400 H410 | | | |

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 3 de 16

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

| N.º CAS | N.º CE | Nombre químico | Cantidad |
|--------------|-----------|--|-------------|
| | | Límites de concentración específicos, factores M y ETA | |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | 20 - < 40 % |
| | | dérmica: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg | |
| 64741-88-4 | 265-090-8 | Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic | 20 - < 40 % |
| | | dérmica: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg | |
| 68037-01-4 | 500-183-1 | Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated | 5 - < 10 % |
| | | dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg | |
| 1213789-63-9 | 627-034-4 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated) -alkylamines | < 0,1 % |
| | | dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = 1689 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10 | |
| 68955-53-3 | 701-175-2 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | < 0,1 % |
| | | por inhalación: CL50 = >= 157 mg/l (vapores); por inhalación: ATE = 0,05 mg/l (polvos o nieblas); dérmica: DL50 = 251 mg/kg; oral: DL50 = > 500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1 Aquatic Chronic 1; H410: M=1 | |

Consejos adicionales

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, y se complementa con la información de la literatura técnica y los datos de la empresa.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Protección propia del primer auxiliante. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

En caso de inhalación

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Cambiar la ropa empapada. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo. Cambiar la ropa empapada.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar a continuación al oculista.

En caso de ingestión

NO provocar el vómito.

Enjuagar la boca con agua. Llamar inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ayuda elemental, decontaminación, tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Espuma. Polvo extintor. Dióxido de carbono (CO₂). Agua de rociar.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 4 de 16

Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos de azufre. Óxido de fósforo. Óxidos nítricos (NO_x). hollín.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Eliminar toda fuente de ignición. Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**Otra información**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Sección 12: Información ecológica

Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Trabajar en zonas bien ventiladas o con una máscara de respiración. Evitar la producción de niebla aceitosa. En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad. Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 5 de 16

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Mantenerse alejado de: Agente oxidante

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Temperatura de almacenamiento recomendable: 5 - 40°C

Protegerse contra: calor. Rayos-UV/ sol. Helada.

7.3. Usos específicos finales

Información detallada: véase hoja de datos técnicos.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control**

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 6 de 16

Valores DNEL/DMEL

| N.º CAS | Agente químico | | |
|------------------------------|--|-----------|-------------------------|
| Tipo de DNEL | Vía de exposición | Efecto | Valor |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | sistémico | 2,73 mg/m ³ |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | local | 5,58 mg/m ³ |
| Trabajador DNEL, largo plazo | dérmica | sistémico | 0,97 mg/kg pc/día |
| Consumidor DNEL, largo plazo | por inhalación | local | 1,19 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, largo plazo | oral | sistémico | 0,74 mg/kg pc/día |
| 64741-88-4 | Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic | | |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | sistémico | 2,73 mg/m ³ |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | local | 5,58 mg/m ³ |
| Trabajador DNEL, largo plazo | dérmica | sistémico | 0,97 mg/kg pc/día |
| Consumidor DNEL, largo plazo | por inhalación | local | 1,19 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, largo plazo | oral | sistémico | 0,74 mg/kg pc/día |
| | Di-tert-butyl-Polysulfides | | |
| Consumidor DNEL, largo plazo | oral | sistémico | 0,167 mg/kg pc/día |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | sistémico | 3,29 mg/m ³ |
| Trabajador DNEL, largo plazo | dérmica | sistémico | 4,67 mg/kg pc/día |
| Consumidor DNEL, largo plazo | por inhalación | sistémico | 0,58 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, largo plazo | dérmica | sistémico | 1,67 mg/kg pc/día |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | | |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | sistémico | 0,38 mg/m ³ |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | local | 1 mg/m ³ |
| Trabajador DNEL, agudo | por inhalación | local | 1 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, largo plazo | por inhalación | sistémico | 0,035 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, largo plazo | oral | sistémico | 0,04 mg/kg pc/día |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | | |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | sistémico | 12,5 mg/m ³ |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación | local | 12,1 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, largo plazo | por inhalación | sistémico | 2,5 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, largo plazo | por inhalación | local | 1,2 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, largo plazo | oral | sistémico | 0,35 mg/kg pc/día |

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 7 de 16

Valores PNEC

| N.º CAS | Agente químico | Valor |
|---|--|---------------|
| Compartimento medioambiental | | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | |
| Envenenamiento secundario | | 9,33 mg/kg |
| 64741-88-4 | Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic | |
| Envenenamiento secundario | | 9,33 mg/kg |
| Di-tert-butyl-Polysulfides | | |
| Agua dulce | | 0,00024 mg/l |
| Agua dulce (emisiones intermitentes) | | 0,002 mg/l |
| Agua marina | | 0,000024 mg/l |
| Sedimento de agua dulce | | 0,94 mg/kg |
| Sedimento marino | | 0,094 mg/kg |
| Envenenamiento secundario | | 6,66 mg/kg |
| Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales | | 4,51 mg/l |
| Tierra | | 0,0181 mg/kg |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | |
| Agua dulce | | 0,00026 mg/l |
| Agua dulce (emisiones intermitentes) | | 0,0016 mg/l |
| Agua marina | | 0,000026 mg/l |
| Sedimento de agua dulce | | 3,76 mg/kg |
| Sedimento marino | | 0,376 mg/kg |
| Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales | | 0,55 mg/l |
| Tierra | | 10 mg/kg |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | |
| Agua dulce | | 0,001 mg/l |
| Agua dulce (emisiones intermitentes) | | 0,004 mg/l |
| Agua marina | | 0 mg/l |
| Sedimento de agua dulce | | 2,14 mg/kg |
| Sedimento marino | | 0,214 mg/kg |
| Envenenamiento secundario | | 4,71 mg/kg |
| Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales | | 0,635 mg/l |
| Tierra | | 0,428 mg/kg |

Datos adicionales sobre valores límites

Valor límite recomendado para la niebla de aceite

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con limitación de exposición de acuerdo con. La normativa vigente en el momento de la elaboración.

8.2. Controles de la exposición

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 8 de 16

**Controles técnicos apropiados**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas. DIN-/EN-normas: EN 166

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: DIN-/EN-normas: EN ISO 374

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: 480 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.7 mm.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): 30 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.4 mm

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Protección respiratoria con filtro contra gases y vapores orgánicos tipo A - punto de ebullición > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10,000 ppm.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

| | |
|------------------|-----------------------|
| Estado físico: | líquido/a |
| Color: | amarillo - marrón |
| Olor: | como: aceite mineral. |
| Umbral olfativo: | no determinado |

Método de ensayo

| | |
|--|-------------------------------------|
| Punto de fusión/punto de congelación: | No hay datos disponibles |
| Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: | no determinado |
| Inflamabilidad: | No hay datos disponibles |
| Límite inferior de explosividad: | No hay datos disponibles |
| Límite superior de explosividad: | No hay datos disponibles |
| Punto de inflamación: | > 215 °C DIN EN 22719 |
| Temperatura de auto-inflamación: | no determinado |
| Temperatura de descomposición: | No hay datos disponibles |
| pH: | No hay datos disponibles |
| Viscosidad cinemática: (a 100 °C) | 15,0 mm ² /s ASTM D 7042 |
| Solubilidad en agua: | prácticamente insoluble |
| Solubilidad en otros disolventes | |
| No hay datos disponibles | |

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 9 de 16

| | |
|---|-----------------------------------|
| Coefficiente de reparto n-octanol/agua: | No hay datos disponibles |
| Presión de vapor: | No hay datos disponibles |
| Densidad (a 15 °C): | 0,872 g/cm ³ DIN 51757 |
| Densidad de vapor relativa: | No hay datos disponibles |
| Características de las partículas: | No hay datos disponibles |

9.2. Otros datos**Información relativa a las clases de peligro físico**

Propiedades explosivas

No hay datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

No hay datos disponibles

Gas:

No hay datos disponibles

Propiedades comburentes

No hay datos disponibles

Otras características de seguridad

Tasa de evaporación:

No hay datos disponibles

Temperatura de escurrimiento:

-45 °C ASTM D 7346

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.2. Estabilidad química

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ver capítulo 7 No hay que tomar más medidas.

Para evitar la descomposición térmica, no se debe sobrecalentar.

10.5. Materiales incompatibles

Reacciones con : Agente oxidante, fuerte. Ácido.

10.6. Productos de descomposición peligrososEn caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos de azufre. Óxido de fósforo. Óxidos nítricos (NO_x). hollín.**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mezcla no analizada.

ATEmix calculado

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (cutánea) > 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 10 de 16

| N.º CAS | Nombre químico | | | | |
|--------------|--|-------------------|----------|---------------------|--------------------|
| | Vía de exposición | Dosis | Especies | Fuente | Método |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | | |
| | oral | DL50 > 5000 mg/kg | Rata | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | cutánea | DL50 > 5000 mg/kg | Conejo | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
| 64741-88-4 | Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic | | | | |
| | oral | DL50 > 5000 mg/kg | Rata | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | cutánea | DL50 > 5000 mg/kg | Conejo | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
| 68037-01-4 | Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated | | | | |
| | oral | DL50 > 5000 mg/kg | Rata | Study report (1994) | OECD Guideline 401 |
| | cutánea | DL50 > 2000 mg/kg | Rata | Study report (1995) | OECD Guideline 402 |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | | | | |
| | oral | DL50 1689 mg/kg | Rata | Study report (1993) | OECD Guideline 401 |
| | cutánea | DL50 > 2000 mg/kg | Rata | Study report (1985) | OECD Guideline 402 |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | | | | |
| | oral | DL50 > 500 mg/kg | Rata | Study report (1993) | OECD Guideline 401 |
| | cutánea | DL50 251 mg/kg | Rata | Study report (1993) | OECD Guideline 402 |
| | inhalación (4 h) vapor | CL50 >= 157 mg/l | Rata | Study report (2001) | OECD Guideline 403 |
| | inhalación polvo/niebla | ATE 0,05 mg/l | | | |

Irritación y corrosividad

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Contiene Amines, C10-C14-tert-alkyl. Puede provocar una reacción alérgica.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 11 de 16

11.2. Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

no aplicable

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Mezcla no analizada.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 12 de 16

| N.º CAS | Nombre químico | | | | | |
|--------------|--|--------------------|-----------|---|-----------------------------------|---|
| | Toxicidad acuática | Dosis | [h] [d] | Especies | Fuente | Método |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | | | |
| | Toxicidad aguda para los peces | LL50 > 100 mg/l | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) | OECD Guideline 203 |
| | Toxicidad aguda para las algas | CE50r >100 mg/l | 72 h | | | |
| | Toxicidad para los peces | NOEC >= 1000 mg/l | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |
| 64741-88-4 | Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic | | | | | |
| | Toxicidad aguda para los peces | LL50 > 100 mg/l | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) | OECD Guideline 203 |
| | Toxicidad para los peces | NOEC >= 1000 mg/l | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |
| 68037-01-4 | Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated | | | | | |
| | Toxicidad aguda para los peces | LL50 > 1000 mg/l | 96 h | Oncorhynchus mykiss | Study report (1995) | OECD Guideline 203 |
| | Toxicidad aguda para las algas | CE50r > 1000 mg/l | 96 h | Raphidocelis subcapitata | Study report (1995) | OECD Guideline 201 |
| | Toxicidad aguda para los crustáceos | EL50 > 1000 mg/l | 48 h | Daphnia magna | Study report (1995) | OECD Guideline 202 |
| | Di-tert-butyl-Polysulfides | | | | | |
| | Toxicidad aguda para las algas | CE50r > 100 mg/l | 72 h | Raphidocelis subcapitata | Study report (2012) | OECD Guideline 201 |
| | Toxicidad aguda para los crustáceos | EL50 63 mg/l | 48 h | Daphnia magna | Study report (2013) | OECD Guideline 202 |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | | | | | |
| | Toxicidad aguda para los peces | CL50 0,84 mg/l | 96 h | Danio rerio | Study report (2006) | OECD Guideline 203 |
| | Toxicidad aguda para las algas | CE50r 0,39 mg/l | 72 h | Desmodesmus subspicatus | Study report (2002) | OECD Guideline 201 |
| | Toxicidad aguda para los crustáceos | EC50 0,32 mg/l | 48 h | Daphnia magna | Study report (2006) | OECD Guideline 202 |
| | Toxicidad para los crustáceos | NOEC 0,013 mg/l | 21 d | Daphnia magna | Study report (2002) | OECD Guideline 211 |
| | Toxicidad aguda para las bacterias | EC50 32 mg/l () | 3 h | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Study report (1989) | OECD Guideline 209 |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | | | | | |
| | Toxicidad aguda para los peces | CL50 1,3 mg/l | 96 h | Oncorhynchus mykiss | Study report (1994) | OECD Guideline 203 |
| | Toxicidad aguda para las algas | CE50r 0,44 mg/l | 72 h | Raphidocelis subcapitata | Study report (1994) | OECD Guideline 201 |
| | Toxicidad aguda para los crustáceos | EC50 4,1 mg/l | 48 h | Daphnia magna | Study report (1984) | OECD Guideline 202 |
| | Toxicidad para los peces | NOEC 0,078 mg/l | 96 d | Oncorhynchus mykiss | Study report (2002) | OECD Guideline 210 |
| | Toxicidad aguda para las bacterias | EC50 63,5 mg/l () | 0,5 h | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Study report (2008) | OECD Guideline 209 |

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 13 de 16

12.2. Persistencia y degradabilidad

No es fácil de desintegración biológica (según criterios de OCDE). No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

| N.º CAS | Nombre químico | Log Pow |
|--------------|--|---------|
| 68037-01-4 | Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated | > 6,5 |
| | Di-tert-butyl-Polysulfides | 5,6 |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | 5,16 |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | 2,9 |

FBC

| N.º CAS | Nombre químico | FBC | Especies | Fuente |
|--------------|--|-------|---------------------|----------------------|
| | Di-tert-butyl-Polysulfides | 0,006 | Lepomis macrochirus | Study report (2015) |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | 173 | | Environmental Toxico |

12.4. Movilidad en el suelo

En consecuencia de su solubilidad reducida se aparta el producto en gran parte en una planta depuradora biológica.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

12.7. Otros efectos adversos

No hay datos disponibles

Indicaciones adicionales

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No debe eliminarse junto con los residuos domésticos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

130205 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Embalajes contaminados hay que vaciar completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Embalajes que no se pueden lavar hay que evacuar.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU o número ID:**

-

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 14 de 16

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: -**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

A menos que se especifique lo contrario, deben observarse las medidas generales para llevar a cabo un transporte seguro.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

no aplicable

Otras indicaciones aplicables

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 75

Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 2 - claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 15 de 16

Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 2,10,11,15.

Abreviaturas y acrónimos

Acute Tox: Toxicidad aguda

Asp. Tox: Peligro por aspiración

Skin Corr: Corrosión cutánea

Eye Dam: Lesiones oculares graves

Skin Sens: Sensibilización cutánea

STOT SE: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

STOT RE: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)

Aquatic Acute: Peligro agudo para el medio ambiente acuático

Aquatic Chronic: Peligro crónico para el medio ambiente acuático

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

ADR - Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera; ADN - Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías de Navegación Interior; ASTM - Sociedad Americana para la Prueba de Materiales; bw - peso corporal; ATE - Estimaciones de toxicidad aguda; CAO - Aerolínea de Carga; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; DIN - Norma del Instituto Alemán de Normalización; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; BPL - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IMDG - Mercancías Peligrosas para Envíos Internacionales; OMI - Organización Marítima Internacional; ISO - Organización Internacional de Normalización; LC50 - Concentración letal para el 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para el 50% de una población de prueba (dosis letal media); MARPOL - Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por los Buques; n.o.s. - No especificado; Nch - estándar chileno; NO(A)EC - Concentración con efecto no observada (negativa); NO(A)EL - Ningún efecto (adverso) observado; NOELR - Tasa de carga sin efecto observado; NTP - Programa Nacional de Toxicología; OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos; OPPTS - Oficina de Seguridad Química y Prevención de la Contaminación; PBT - Persistente, Bioacumulativo y Tóxico; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Productos Químicos; RID - Convenio relativo al transporte internacional por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad del material; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; ONU - Las Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de Mercancías Peligrosas; mPmB - Muy persistente y muy bioacumulativo

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**[CLP]**

| Clasificación | Procedimiento de clasificación |
|-------------------------|--------------------------------|
| Aquatic Chronic 3; H412 | Método de cálculo |

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

| | |
|--------|--|
| H302 | Nocivo en caso de ingestión. |
| H304 | Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |
| H311 | Tóxico en contacto con la piel. |
| H314 | Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. |
| H317 | Puede provocar una reacción alérgica en la piel. |
| H318 | Provoca lesiones oculares graves. |
| H330 | Mortal en caso de inhalación. |
| H335 | Puede irritar las vías respiratorias. |
| H373 | Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. |
| H400 | Muy tóxico para los organismos acuáticos. |
| H410 | Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. |
| H412 | Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. |
| EUH208 | Contiene Amines, C10-C14-tert-alkyl. Puede provocar una reacción alérgica. |

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75 W 90

Fecha de revisión: 11.07.2024

Código del producto: 721407

Página 16 de 16

Indicaciones adicionales

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el reglamento (UE) no. 1272/2008 [GHS].

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponde al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)